

arts escèniques

performance

teatre

circ

música

dansa

SAGUNT ESCENA

del 3 al 27 d'agost de 2023

4^a edició



4^a edició

Sagunt a Escena

Powered by AI

SAGUNTO

UNA SONRISA DE HISTORIA
A HISTORIA

SAGUNTOTURISMO.COM

¹⁹⁷⁴
Sagunto
es viU
REGIDORIA DE TURISME

COMUNITAT
VALENCIANA

Inma Expósito Cadalàs

Directora artística del
Festival Sagunt a Escena

Quaranta edicions d'un festival de teatre públic, bé es mereixen una celebració.

Sagunt a Escena és el punt de trobada de l'estiu, un escenari mil·lenari en un enclavament privilegiat, el públic al centre de tot; el debat de les idees, la noció del temps, el sentit de la felicitat, el preu de l'amor, el valor dels ideals.

Preguntes i interrogacions en successió, dos mil anys després, ací seguim reunint-nos al voltant de la pedra neta del teatre buscant respostes, o més bé compartint-les, fugint cada vegada més de les certeses absolutes i navegant a les palpentes en una realitat bescanviant. Crear símbols de manera constant i enderrocar-los a la vegada, la lluita de la humanitat per perpetuar una lectura correcta de la història, una vinculació profunda amb la vida i l'epíleg inclement de la mort.

Tot l'horitzó del llenguatge que el teatre ens permet, l'evocació de la representació, el seu ritual escènic, aquell magatzem de memòria, formes i mites, ens eixampla el sentit de la nostra existència. És una constatació de la voluntat col·lectiva per decidir com volem vestir la nostra condició de ciutadans i ciutadanes. L'arbre genealògic del teatre subratlla la condició de grup, enriqueix les qualitats individuals, ens aporta benestar emocional, riquesa personal i capacitat de transcendència.

El teatre és la pulsio narrativa de cada cultura, la construcció d'un relat essencial sobre l'origen, la gènesi i l'evolució de la societat. Enguany hem volgut posar en relleu totes aquestes visions amb una programació plena de textos lúcids, que renoven la mirada de les arts escèniques, dipositen tota la saviesa de les creadores i creadors dissolta en les seues obres, assenyalen el camí a seguir en una època marcada per l'individualisme i la immediatesa.

Volem fer de Sagunt a Escena un espai ple de complicitats, que genere estímuls entre el públic, que desperte inquietuds, que explore un any més la relació entre teatre, memòria, història i futur.

Inma Expósito Cadalàs

Directora artística del
Festival Sagunt a Escena

Cuarenta ediciones de un festival de teatro público, bien merecen una celebración. Sagunt a Escena es el punto de encuentro del verano, un escenario milenario en un enclave privilegiado, el público en el centro de todo; el debate de las ideas, la noción del tiempo, el sentido de la felicidad, el precio del amor, el valor de los ideales.

Preguntas e interrogaciones en sucesión, dos mil años después, aquí seguimos reuniéndonos en torno a la piedra limpia del teatro buscando respuestas, o mejor compartiéndolas, huyendo cada vez más de las certezas absolutas y navegando a tientas en una realidad cambiante. Crear símbolos de forma constante y derribarlos a la vez, la lucha de la humanidad por perpetuar una lectura correcta de la historia, una vinculación profunda con la vida y el epílogo inclemente de la muerte.

Todo el horizonte del lenguaje que el teatro nos permite, la evocación de la representación, su ritual escénico, ese almacén de memoria, formas y mitos, nos ensancha el sentido de nuestra existencia. Es una constatación de la voluntad colectiva para decidir cómo queremos vestir nuestra condición de ciudadanos y ciudadanas. El árbol genealógico del teatro subraya la condición de grupo, enriquece las cualidades individuales, nos aporta bienestar emocional, riqueza personal y capacidad de trascendencia.

El teatro es la pulsión narrativa de cada cultura, la construcción de un relato esencial sobre el origen, génesis y evolución de la sociedad. Este año hemos querido poner de relieve todas estas visiones con una programación llena de textos lúcidos, que renuevan la mirada de las artes escénicas, depositan toda la sabiduría de las creadoras y creadores disuelta en sus obras, señalan el camino a seguir en una época marcada por el individualismo y la inmediatez.

Queremos hacer de Sagunt a Escena un espacio lleno de complicidades, que genere estímulos entre el público, que despierte inquietudes, que explore un año más la relación entre teatro, memoria, historia y futuro.

arts escèniques

performance

teatre

SAGUNT A ESCENA

del 3 al 27 d'agost de 2023

dansa

circ

música



ÍNDEX

PROGRAMACIÓ

TEATRE ROMÀ - pàg. 14-15

OFF ROMÀ - pàg. 16-17

TEATRE ROMÀ - Sagunt - pàg. 18

OFF ROMÀ - Sagunt - Port de Sagunt - pàg. 36

VENDA D'ENTRADES - pàg. 68

ESPAIS - pàg. 64

EQUIP DEL FESTIVAL - pàg. 70



PROGRAMACIÓ

TEATRE ROMÀ

OFF ROMÀ

TEATRE ROMÀ

Sagunt

03 AGOST. 22:30 h

ÈDIP REI

BAMBALINA TEATRE PRACTICABLE

Autoria: Sòfocles

Adaptació i direcció: Jaume Policarpo

05 AGOST. 22:30 h

PANDATARIA

LOSDEDAE I FESTIVAL INTERNACIONAL

DE TEATRO CLÁSICO DE MÉRIDA

Direcció i coreografia: Chevi Muraday

Direcció d'escena: David Picazo

10 AGOST. 22:30 h

CHRISTINA PLUHAR

amb L'ARPEGGIATA

i MARIA DEL MAR BONET

Direcció musical: Christina Pluhar

12 AGOST. 22:30 h

LA COMEDIA DE LOS ERRORES

MIXTOLOBO I FESTIVAL INTERNACIONAL

DE TEATRO CLÁSICO DE MÉRIDA

Autoria: William Shakespeare. Versió: Albert Boronat

Direcció: Andrés Lima



16 AGOST. 22:30 h

MARÍA JOSÉ LLERGO

+ SANDRA MONFORT

19 AGOST. 22:30 h

LAS NUBES

HIPERBÓLICAS PRODUCCIONES

I FESTIVAL INTERNACIONAL

DE TEATRO CLÁSICO DE MÉRIDA

Autoria: Aristòfanes

Adaptació i direcció: Paco Mir



24 AGOST. 22:30 h

ESTRENA NACIONAL

OMMA

JOSEF NADJ

Coreografia: Josef Nadj

26 AGOST. 22:30 h

SALOMÉ

PENTACIÓN ESPECTÁCULOS

I FESTIVAL INTERNACIONAL

DE TEATRO CLÁSICO DE MÉRIDA

Text i direcció: Magüi Mira

OFF ROMÀ

Sagunt i Port de Sagunt

ESPECTACLES GRATUÏTS

04 AGOST. Glorieta. 20:00 h

SOPLA!

TRUCA CIRCUS

Direcció: Greta García i Daniel Foncubierta

06 AGOST. Glorieta. 20:00 h

FULL HOUSE

ELÉCTRICO 28

Direcció artística i organització: Ana Redi-Milatovic

09 AGOST. Pl. Tarongers. 20:00 h

COSPRESS

CIA KIMANI

Creació: Cristina Aguirre, Helena Canas i Iolanda Llansó

11 AGOST. Glorieta. 22:30 h

FLOTADOS

DAVID MORENO & CRISTINA CALLEJA

Autoria, direcció, guió i interpretació: David Moreno i Cristina Calleja

13 AGOST. Glorieta. 20:00 h

NÜSHU

CIA CAPICUA

Direcció artística: Francesca Lissia

17 AGOST. Casa dels Berenguer. 22:30 h

DE HUESO Y PIEL + INLAND (projecció videodansa)

CRISTINA GÓMEZ

Idea i direcció artística: Cristina Gómez

18 AGOST. Glorieta. 22:30 h

VORÀGINE

INSTITUT VALENCIÀ DE CULTURA

Autoria i direcció: Pepa Cases

20 AGOST. Auditori Triangle Umbral. 20:00 h

DESpRoVISTO

UpArte

Direcció: Cia UpArte en col·laboració amb Pau Portabella

23 AGOST. Centre Cívic. 20:00 h

DISCULPA SI TE PRESENTO COMO QUE NO TE CONOZCO

MIGUEL BARRETO

Y LA PEQUEÑA VICTORIA CEN

Direcció: Eva Luna García-Mauriño. Coreografia: Anna Mateu

25 AGOST. Centre Cívic. 20:00 h

BAKTANA

LAZUZ COMPANY

Interpretació: Itamar Glucksmann, Ron Beer

25 AGOST. Auditori Triangle Umbral. 22:30 h

CORIOLÀ

CIA EVA ZAPICO

Autoria: William Shakespeare. Direcció: Eva Zapico. Versió: Iñaki Moral

27 AGOST. Pl. Tarongers. 20:00 h

SÓ

XAMPATITO PATO

Direcció: Arturo Cobas i Jesús Velasco

27 AGOST. Glorieta. 21:00 h

EL DILUVI

A FER LA MÀ TOUR

Música: Flora Sempere, David Payà, Andreu Ferre,
Daní García, Lluç Llorens i Txus Rodríguez

*Programació subjecta a possibles canvis



TEATRE ROMÀ

Sagunt

ÈDIP REI

Bambalina Teatre Practicable

Èdip rei és una de les tragèdies gregues que perviuen en el nostre imaginari de la manera més clara i evocadora. Una obra commovedora com cap altra que conserva intacta la seua capacitat per a conduir l'espectador a un àmbit mític on els homes i els déus interactuen d'una manera misteriosament solidària. Una obra que ens transcendeix i ens connecta amb un sentit mitològic de l'existència que encara hui continua expandint els nostres sentits i que ens aporta una emoció metafísica difícil d'explicar.

Edipo rey es una de las tragedias griegas que perviven en nuestro imaginario de la manera más clara y evocadora. Una obra conmovedora como ninguna que conserva intacta su capacidad para conducir al espectador a un ámbito mítico donde los hombres y los dioses interactúan de una manera misteriosamente solidaria. Una obra que nos trasciende y nos conecta con un sentido mitológico de la existencia que todavía hoy continúa expandiendo nuestros sentidos y que nos aporta una emoción metafísica difícil de explicar.

EQUIP ARTÍSTIC

Autoria: Sòfocles

Adaptació i direcció: Jaume Policarpo

Intèrprets/manipuladors: Àngel Figols, Àgueda Llorca, Pau Gregori, Jorge Valle, Arianne Algarra, Maribel Bayona

Actrius infantils: Carmen Pérez i Vera Gaya

Direcció musical: Gonzalo Manglano

Músics: Alberto Escartí (Fagot i instruments de vent), Christian

Berejano (percussió), Gonzalo Manglano (teclats i guitarres)

Cor: Cor de cambra Ad Libitum de l'Escola Coral Veus Junes

Director del cor: Francesc Gamón

Vestuari: Adame

Il·luminació: Antonio Castro

Construcció de titelles: Miguel Ángel Camacho

Disseny gràfic i disseny de titelles: Jaume Marco

Disseny d'escenografia: Jaume Policarpo

Construcció d'escenografia: Miguel Ángel Camacho

Fotografia: Vicente A. Jiménez

Producció i distribució: Marisol Limiñana, Ruth Atienza, Maribel Bayona

Companyia: Bambalina Teatre Practicable

03 AGOST

TEATRE
EN VALENCIÀ

22.30 h

+14 anys

1 h 10 min

18€ / 14€ / 10€



PANDATARIA

Losdedae i Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida

Pandataria és una illa de l'arxipèlag de les Poncianes (mar Tirrena), on exiliaven, en l'època de la dinastia julio-clàudia, les dones de l'imperi que no s'adequaven a les normes. Julia la Major va ser la primera i després d'ella la seua filla i la seua neta en diferents moments. La vida en l'exili en una illa tan xicoteta i sense possibilitat d'eixir podia arribar a ser molt avorrida i asfixiant. Però Pandataria com a illa-presó, va arribar a representar el paradís dels oblidats.

Pandataria es una isla del archipiélago de las Pontinas (mar Tirreno), donde exiliaban, en la época de la dinastía Julio-Claudia, a las mujeres del imperio que no se adecuaban a las normas. Julia la Mayor fue la primera y después de ella su hija y su nieta en diferentes momentos. La vida en el exilio en una isla tan pequeña y sin posibilidad de salir podía llegar a ser muy aburrida y asfixiante. Pero Pandataria como isla-prisión, llegó a representar el paraíso de los olvidados.

INTÈRPRETS

Cayetana Guillén Cuervo, Chevi Muraday, Elio Toffana, La Merce, Basem Nahnouh, Chus Western

EQUIP ARTÍSTIC

Direcció i coreografia: Chevi Muraday
 Direcció d'escena: David Picazo
 Textos: Laila Ripoll
 Disseny d'il·luminació: Nicolas Fischtel AAI
 Disseny d'escenografia: Chevi Muraday
 Música original: Mariano Marín
 Disseny de vestuari: Eudald Magri
 Repetidora: Verónica Toro
 Assistent de direcció: Vicky Mendizábal
 Producció executiva: Isabel Romero
 Assistent de producció: Itziar Jiménez
 Direcció de producció: Gachi Pisani
 Companyia: Losdedae
 Producció: Losdedae i Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida

05 AGOST

DANSA
 EN CASTELLÀ

22.30 h

+18 anys

1 h 20 min

20€ / 16€ / 12€



CHRISTINA PLUHAR amb L'ARPEGGIATA i MARIA DEL MAR BONET

Aquesta proposta té la intenció de portar-nos de travessia per les càlides aigües mediterrànies. Al llarg de les seues costes bressolades per les ones i un so encantador, que sorgeix del diàleg entre les guitarres, tiorba i tots els instruments puntejats de la tradició mediterrània interpretats amb les cordes barroques de l'Arpeggiata i les càlides veus de Maria del Mar Bonet, qui s'uneix a aquest projecte al costat de Vincenzo Capezzuto i sota la direcció de Christina Pluhar.

Esta propuesta tiene la intención de llevarnos de travesía por las cálidas aguas mediterráneas. A lo largo de sus costas mecidas por las olas y un sonido encantador, que surge del diálogo entre las guitarras, tiorba y todos los instrumentos punteados de la tradición mediterránea interpretados con las cuerdas barrocas de la Arpeggiata y las cálidas voces de Maria de Mar Bonet, quien se une a este proyecto junto a Vincenzo Capezzuto y bajo la dirección de Christina Pluhar.

10 AGOST

MÚSICA

22.30 h

+15 anys

1 h 30 min

20€ / 16€ / 12€

EQUIP ARTÍSTIC

Direcció musical: Christina Pluhar

Ensemble L'Arpeggiata

Alt: Vincenzo Capezzuto

Veu convidada: Maria del Mar Bonet

Concepte de programa, arranjaments, tiorba: Christina Pluhar

Doron Sherwin: corneta

Adriana Alcaide: violí barroc

Josep Maria Martí Duran: tiorba i guitarra barroca

Margit Übellacker: saltiri

David Mayoral: percussions

Leonardo Teruggi: contrabaix

Dani Espasa: clavicèmbal & piano

Fred Braye: disseny de so

Coproducció: Festival Sagunt a Escena, Festival de Pollença i Festival de Música de Torroella



LA COMEDIA DE LOS ERRORES

Mixtolobo i Festival Internacional de Teatro
Clásico de Mérida

En *La comedia de los errores* comencem amb una sentència de mort i tot es converteix en una festa per error. Per error canviem de parella creient que tenim raó i per error acabem en la presó creient ser honestos. Dels errors aprenem, però és un error pensar-ho si aspirem a no equivocar-nos. Què és la veritat? On descansen els fonaments de les respostes correctes? No és, potser, l'error, la resposta a totes aquestes preguntes? Què seria de la veritat i d'allò correcte, si no fora per l'error?

En *La comedia de los errores* empezamos con una sentencia de muerte y todo se convierte en una fiesta por error. Por error cambiamos de pareja creyendo que estamos en lo cierto y por error acabamos en la cárcel creyendo ser honestos. De los errores aprendemos, pero es un error pensarlo si aspiramos a no equivocarnos. ¿Qué es la verdad? ¿Dónde descansan los cimientos de las respuestas correctas? ¿No es, acaso, el error, la respuesta a todas esas preguntas? ¿Qué sería de la verdad y de lo correcto, si no fuese por el error?

INTÈRPRETS

Pepón Nieto, Antonio Pagudo, Fernando Soto, Rulo Pardo,
Avelino Piedad, Esteban Garrido

EQUIP ARTÍSTIC

Autoria: William Shakespeare

Versió: Albert Boronat

Direcció: Andrés Lima

Ajudant direcció: Laura Ortega

Disseny escenografia: Beatriz San Juan

Disseny vestuari: Paola Torres

Disseny il·luminació: Pedro Yagüe

Espai Sonor: Sergio Sánchez Bou

Companyia: Mixtolobo

Coproducció: Mixtolobo i Festival Internacional
de Teatro Clásico de Mérida

12 AGOST

TEATRE
EN CASTELLÀ

22.30 h

Tots els públics

1 h 50 min

22€ / 18€ / 14€



+ info en pàg. 65



MARÍA JOSÉ LLERGO SANDRA MONFORT

El flamenc de María José Llergo està amanit amb tota mena de sons, però presumeix d'arrels: àrabs i fondes, lluminoses i fosques, farcides sempre de bells melismes que acudeixen al passat a beure per projectar-se en el present. "Niña de las dunas", el seu primer tema -totalment *do it yourself*-, juntament amb el guitarrista flamenc Marc López, va sorprendre aficionats i curiosos, com el disc en què s'inclou i que ara ens presenta: *Sanación*. Un espai d'expressió lliure que intenta emocionar per sobre de les etiquetes. Premi Goya a la Millor Cançó 2022.

Sandra Monfort, en ella s'hi citen la instrucció i el temperament. La tècnica i la passió. El coneixement i la gosadia. L'alé del folk i el batec de l'electrònica. La carrera de l'alacantina és una altra prova d'una equació irrefutable: de ben poc serveix que sigues una excel·lent instrumentista i vocalista si alhora no eres artista. Ella ho és. I en majúscules. Les seues cançons participen d'un estrany magnetisme, d'una realitat onírica que es nodreix de l'ancestral, la poesia somiadora, els repunts digitals i l'alé de la natura. Premi Artista Revelació i Millor disc als Premis Carles Santos de l'IVC 2021.

El flamenco de María José Llergo está aderezado con todo tipo de sonidos, pero presume de raíces: árabes y hondas, luminosas y oscuras, plagadas siempre de bellos melismas que acuden al pasado a beber para proyectarse en el presente. "Niña de las dunas", su primer tema -totalmente *do it yourself*-, junto al guitarrista flamenco Marc López, sorprendió a aficionados y curiosos, como el disco en el que se incluye y que ahora nos presenta: *Sanación*. Un espacio de expresión libre que trata de emocionar por encima de las etiquetas. Premio Goya a la Mejor Canción 2022.

Sandra Monfort, en ella se citan la instrucción y el temperamento. La técnica y la pasión. El conocimiento y el arrojo. El aliento del folk y el latido de la electrónica. La carrera de la alicantina es otra prueba de una ecuación irrefutable: de poco sirve que seas una excelente instrumentista y vocalista si a la vez no eres artista. Ella lo es. Y en mayúsculas. Sus canciones participan de un magnetismo extraño, de una realidad onírica que se nutre de lo ancestral, poesía soñadora, repentes digitales y el aliento de la naturaleza. Premio Artista Revelación y Mejor disco en los Premios Carles Santos del IVC 2021.

16 AGOST

MÚSICA
EN CASTELLÀ
I VALENCIÀ

22.30 h
Tots els públics
2 h 40 min
18€ / 14€ / 10€

EQUIP ARTÍSTIC

María José Llergo: veu
Paco Soto: guitarra
Miguel Grimaldo: teclat
i sintetitzadors

Sandra Monfort: veu i guitarra
Amanda Monfort: violí i cors
Jordi Ortola: sintetitzadors
i percussió



LAS NUBES

Hiperbólicas Producciones i Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida

Paco Mir ens presenta *Las nubes*, una comèdia sobre la comèdia d'Aristòfanes. Una comèdia sobre el món del teatre. Una comèdia sobre la naturalesa humana. En definitiva, la millor de les comèdies gregues. L'acció se situa a pocs dies de la inauguració del teatre de l'actual Mèrida. Estrepsiades, que va camí de la ruïna per culpa dels deutes del seu fill, decideix apuntar-se a l'escola de Sòcrates per a aprendre retòrica, un art amb el qual pretén convèncer els seus creditors que, en realitat, no els deu res.

Paco Mir nos presenta *Las nubes*, una comedia sobre la comedia de Aristófanes. Una comedia sobre el mundo del teatro. Una comedia sobre la naturaleza humana. En definitiva, la mejor de las comedias griegas. La acción se sitúa a pocos días de la inauguración del teatro de la actual Mérida. Estrepsiades, que va camino de la ruina por culpa de las deudas de su hijo, decide apuntarse a la escuela de Sócrates para aprender retórica, un arte con el que pretende convencer a sus acreedores de que, en realidad, no les debe nada.

INTÈRPRETS

Pepe Viyuela, Mariano Peña, Samuel Viyuela, Cristina Almazán, Paqui Montoya, Amparo Marín, Moncho Sánchez-Diezma, Manuel Monteagudo

EQUIP ARTÍSTIC

Autoria: Aristòfanes
Adaptació i direcció: Paco Mir
Ajutant de direcció: Mané Solano
Escenografia: Juan Sanz
Disseny de vestuari: Mai Canto
Música original: Juan Francisco Padilla
Disseny d'il·luminació: Fran Cordero
Construcció i atrezzo: Jonathan i Paco Alcaide
Confecció vestuari: Mercedes García Rubio i Lidia Cantos
Il·luminació: Mario Díaz
So: Daniel Montes
Caracterització: Nerea Dali
Fotografia: Rafael Nuñez Ollero
Regidoria: Nuria Díaz Reguera
Producció executiva: Rafa Herrera
Coproducció: Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida i Hiperbólicas Producciones

19 AGOST

TEATRE
EN CASTELLÀ

22.30 h
+12 anys
1 h 30 min
22€ / 18€ / 14€



+ info en pàg. 65



OMMA

Josef Nadj

OMMA és una història de compartir i de transmetre. En aquest nou treball, el coreògraf hongarès Josef Nadj, ha reunit un grup de huit ballarins provinents de Mali, Senegal, Costa d'Ivori, Burkina Faso i els dos Congos. Junts, formen un sol cos: negre. Un cos plural en què cadascú afirma el seu propi llenguatge, la seua identitat, la seua pròpia dansa: un bucle de retroalimentació captivador entre grup i individu que ens porta, inevitablement, a l'ésser humà com el fet universal. Un espectacle impactant, una tornada a les arrels de la dansa.

OMMA es una historia de compartir y de transmitir. En este nuevo trabajo, el coreógrafo húngaro Josef Nadj, ha reunido un grupo de ocho bailarines provenientes de Mali, Senegal, Costa de Marfil, Burkina Faso y los dos Congos. Juntos, forman un solo cuerpo: negro. Un cuerpo plural en que cada cual afirma su propio lenguaje, su identidad, su propia danza: un bucle de retroalimentación cautivador entre grupo e individuo que nos lleva, inevitablemente, al ser humano como el hecho universal. Un espectáculo impactante, una vuelta a las raíces de la danza.

BALLARINS

Djino Alogo Sabin, Timothé Ballo, Abdel Kader Diop, Aipeur Foundou, Bi Jean Ronsard Irié, Jean-Paul Mehansio, Marius Sawadogo, Boukson Séré

EQUIP ARTÍSTIC

Coreografia: Josef Nadj

Col·laboració artística: Ivan Fatjo

Disseny de llums: Rémi Nicolas

Músiques: Tatsuo Aoki & Malachi Favors Maghostut, Peter Brötzmann & Han Bennink, Eureka Brass Band, Jigsaw, Lucas Niggli, Peter Vogel

Direcció tècnica: Sylvain Blocquaux

Direcció de so: Ivan Fatjo, Steven Le Corre, Pierre Carré

Producció, difusió i administració: Bureau PLATÔ - Séverine Péan,

Mathilde Blatgé i Laura Petit

Producció delegada: Atelier 3+1

24 AGOST

DANSA

22.30 h

+13 anys

55 min

18€ / 14€ / 10€

ESTRENA NACIONAL



©Severine Charrier

SALOMÉ

Pentación Espectáculos i Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida

És història. Història brutal. Aquest conte el poblen persones que han existit i s'han creuat als carrers. En els primers anys del segle I de la nostra era, els romans continuen envaint les terres que envolten el Mediterrani. Col·loquen monarques, dictadors salvatges per a sotmetre la seua gent. Arriben a Judea. I allí una princesa, Salomé, dona suport en secret als rebels que resisteixen al govern del rei Herodes, aquest titella corrupte nomenat per Roma. Un home sense moral que governa sense llei.

Es historia. Historia brutal. Este cuento lo pueblan personas que han existido y se han cruzado en las calles. En los primeros años del Siglo I de nuestra Era, los romanos continúan invadiendo las tierras que rodean el Mediterráneo. Colocan monarcas, dictadores salvajes para someter a sus gentes. Llegan a Judea. Y allí una princesa, Salomé, apoya en secreto a los rebeldes que resisten al gobierno del Rey Herodes, ese títere corrupto nombrado por Roma. Un hombre sin moral que gobierna sin ley.

INTÈRPRETS

Belén Rueda, Luisa Martín, Juan Fernández, Pablo Puyol, Sergio Mur
Capitans: Antonio Sansano, Jorge Mayor, José Fernández,
José de la Torre

EQUIP ARTÍSTIC

Text i direcció: Magüi Mira
Escenografia: Curt Allen Wilmer i Leticia Gañán (Estudio deDos AAEE)
Il·luminació: José Manuel Guerra
Vestuari: Helena Sanchis
Ajudant de direcció: Pedro Almagro
Productor: Jesús Cimarro
Coproducció: Pentación Espectáculos i Festival Internacional de
Teatro Clásico de Mérida

26 AGOST

TEATRE
EN CASTELLÀ

22.30 h

+16 anys

1 h 50 min

22€ / 18€ / 14€



OFF ROMÀ

Sagunt i Port de Sagunt



SOPLA!

Truca Circus

... I arribà la festa. Ha passat temps, però estan de nou junts, celebrant. Deixant arrere les pors i les limitacions, desplegant cadascú els seus encants, que són molts, autèntiques proeses. Cinc diàbolos molt balladors, un bosc de cordes, un duel de bicis, un helicòpter amb peus i mans, unes pilotes amb molt de ritme. Hi ha qui vola alt i hi ha qui es tira a terra per a esquivar uns malabars despietats. Una bona festa amb música i un il·lustre i misteriós homenatjat. Un retrobament amb moments inquietants, divertits, avorrits i desconcertants. *Sopla!* és un estat, és una atmosfera, és un líquid rosa, és confeti.

... Y llegó la fiesta. Ha pasado tiempo, pero están de nuevo juntos, celebrando. Dejando atrás los miedos y las limitaciones, desplegando cada cual sus encantos, que son muchos, auténticas proezas. Cinco diábolos bailongos, un bosque de cuerdas, un duelo de bicis, un helicóptero con pies y manos, unas pelotas con mucho ritmo. Hay quien vuela alto y hay quien se echa al suelo para esquivar unos malabares despiadados. Una buena fiesta con música y un ilustre y misterioso homenajeado. Un reencuentro con momentos inquietantes, divertidos, aburridos y desconcertantes. *Sopla!* es un estado, es una atmósfera, es un líquido rosa, es confeti.

Direcció: Greta García i Daniel Foncubierta
Interpretació: Daniel Foncubierta, José Alberto Foncubierta, Rafael Díaz, Darío Dumont, Rebeca Pérez, Antonia González, Marina Benites
Producció executiva: Gonzalo Andino
Posada en escena: Anna Jonsson
Música original: Jasio Velasco i Daniel Foncubierta
Disseny d'il·luminació i direcció tècnica: Manuel Colchero i Ignacio Almarcha
Tècnic en gira: Manuel Colchero
Vestuari: Gloria Trenado (Nantú)
Producció: Rocío Álvarez-Ossorio i Sara Spínola (Noletia / Truca Circus)
Construccions: Anna Jonsson, Javier Dastis, ijugger.es, Ellaved Alcano, Antonia González, Rebeca Pérez, Logotec, Javier Andino
Distribució: Elena Carrascal Impulso* Distribució / Nacho Vilar
Comunicació i disseny gràfic: Alfonso Barragán
Audiovisuals: Agustín Hurtado (La Buena Estrella)
Fotografia: Luis Montero
Companyia: Truca Circus

04 AGOST
GLORIETA
CIRC
20.00 h
Tots els públics
1 h
Gratuït



FULL HOUSE

Eléctrico 28

Full House és un espectacle sense text de teatre físic i música en viu que ens planteja, a través d'una rondalla contemporània, el tema de la convivència, abordat des de la diversitat de cultures i la necessitat de compartir. La història de Coala, Gos i Cavall va de veïnats. Una rondalla moderna que tracta sobre els desafiaments que suposa superar diferències: Coala vol estimar el món (sencer); Gos vol estar en pau (sobretot); Cavall simplement té molta (però molta) energia. Però l'arribada d'un nou veí pot canviar les coses...

Full House es un espectáculo sin texto de teatro físico y música en vivo que nos plantea, a través de una fábula contemporánea, el tema de la convivencia, abordado desde la diversidad de culturas y la necesidad de compartir. La historia de Koala, Perro y Caballo va de vecindarios. Una fábula moderna que trata sobre los desafíos que supone superar diferencias: Koala quiere amar el mundo (entero); Perro quiere que estar en paz (sobre todo); Caballo simplemente tiene mucha (pero mucha) energía. Pero la llegada de un nuevo vecino puede cambiar las cosas...

Direcció artística i organització: Ana Redi-Milatovic
Dramatúrgia: Ana Redi-Milatovic, Sergi Estebanell, Alina Stockinger
Interpretació: Ana Claramonte, David Franch, Momo Fabré, Nicolás Carbajal, Siruan Darbandi
Coaching: Josep Cosials Montolio
Música i so: Siruan Darbandi
Escenografia i accessoris: resanita & dageko.gmbh
Vestuari: resanita & Eléctrico 28
Màscares: Ivana Kovalcik
Idea original: Dahir (Georg i Dagmar Kotzmuth) i Ana Redi-Milatovic
Primera producció realitzada: Dahir (Georg i Dagmar Kotzmuth)
Fotos: Nikola Milatovic
Distribució: Ana Sala - IKEBANAH Artes Escénicas
Companyia: Eléctrico 28

Espectacle patrocinat per



06 AGOST

GLORIETA

TEATRE

MÚSICA

20.00 h

+3 anys

50 min

Gratuït



COSPRESS

Cia Kimani

Cospress és un espectacle de teatre físic, d'objectes i sense paraules. Amb to poètic, irònic i surrealista, l'obra parla de l'obsessió pel culte al cos. Mostra dues dones víctimes de la seua pròpia lluita per aconseguir l'encaix en el model perfecte. Acariciant la mort, a qui obeeixen com a titelles sense voluntat pròpia, arribaran a la no acceptació i a la bogeria.

Cospress es un espectáculo de teatro físico, de objetos y sin palabras. Con tono poético, irónico y surrealista, la obra habla de la obsesión por el culto al cuerpo. Muestra a dos mujeres víctimas de su propia lucha para conseguir el encaje en el modelo perfecto. Acariciando la muerte, a quien obedecen como marionetas sin voluntad propia, llegarán a la no aceptación y a la locura.

Creació: Cristina Aguirre, Helena Canas i Iolanda Llansó
Direcció artística: Iolanda Llansó
Interpretació: Cristina Aguirre i Helena Canas
Vestuari: Iolanda Llansó
Construcció de titelles: Andrea Lorenzetti
Fotografia: Justin P Brown
Vídeo: Alex Staffa
Arranjaments musicals: Eduard Llansó, Xavi Lozano, Guillem Aguilar
Promotor Cultural: Bernabé Rubio - Rotativa Performing Arts
Producció: Rotativa Performing Arts
Companyia: Cia Kimani

09 AGOST

PLAÇA TARONGERS

TEATRE FÍSIC

20.00 h

+8 anys

30 min

Gratuït



FLOTADOS

David Moreno & Cristina Calleja

Tard o d'hora s'havien de trobar. David Moreno i Cristina Calleja uneixen la seua sensibilitat en un espectacle màgic i delicat, i evidentment en el seu hàbitat natural, pels aires... Un piano de cua penjat a 8 metres d'altura serà la porta al seu món singular. Una oda a l'amor, a la superació, als anhels de l'ésser humà, a la bellesa de la vida. Una trobada entre dos mons on la música serà el llenguatge universal que transforme allò irreal, allò somiat, en un món on tot és possible.

Tarde o temprano se tenían que encontrar. David Moreno i Cristina Calleja unen su sensibilidad en un espectáculo mágico y delicado, y evidentemente en su hábitat natural, por los aires... Un piano de cola colgado a 8 metros de altura será la puerta en su mundo singular. Una oda al amor, a la superación, a los anhelos del ser humano, a la belleza de la vida. Un encuentro entre dos mundos donde la música será el lenguaje universal que transforme aquello irreal, aquello soñado, en un mundo donde todo es posible.

Autoria, direcció, guió: David Moreno i Cristina Calleja
Actor i músic: David Moreno
Actriu i acróbata: Cristina Calleja
Música: David Moreno Sastre
Coreografia i textos: Cristina Calleja Bolado
Vídeo escena: David Moreno CIA. & Cristina Calleja / Rodrigo Tamariz
Producció: The Beat Brown Productions
Escenografia i vestuari: David Moreno Cia. & Cristina Calleja / Olga Mansilla
Disseny d'imatge i fotografia: Gerardo Sanz Fotógrafos
Disseny de llums: Lluís Martí
Disseny de so: Jordi Lleyda
Tècnic de muntatge i regidoria: Miguel Molina
Efectes especials: Acciart / David Moreno Cia. & Cristina Calleja
Construcció escenografia: Impossible Estructuras Escenográficas / Brown Tailor Bcn / David Moreno Cia. & Cristina Calleja
Producció: The Beat Brown Productions
Companyia: David Moreno & Cristina Calleja

11 AGOST

GLORIETA

TEATRE / CIRC
MÚSICA / DANSA
EN CASTELLÀ
I VALENCIÀ

22.30 h

Tots els públics

40 min

Gratuït

©Gerardo Sanz



NÜSHU

Cia Capicua

Una fàbrica tèxtil i centenars de texans, un màstil, una màquina de cosir, una escala, bobines de fil, una corda i cinc dones... acròbates que treballen, cusen, ballen, riuen i grimpen. *NüShu* és un llenguatge a través del cos, del silenci, del caos. Un diàleg entre mares, àvies, filles i companyes. Un espectacle de circ i teatre sensible i transformador. Cinc dones en escena multidisciplinàries: corda doble, escala aèria, verticals, màstil i acrobàcies.

Una fábrica textil y centenares de tejanos, un mástil, una máquina de coser, una escalera, bobinas de hilo, una cuerda y cinco mujeres... acróbatas que trabajan, cosen, bailan, ríen y trepan. *NüShu* es un lenguaje a través del cuerpo, del silencio, del caos. Un diálogo entre madres, abuelas, hijas y compañeras. Un espectáculo de circo y teatro sensible y transformador. Cinco mujeres en escena multidisciplinarias: cuerda doble, escalera aérea, verticales, mástil y acrobacias.

Direcció artística: Francesca Lissia
Creació i interpretació: Yolanda Gutiérrez, Rebeca Gutiérrez, Misa Oliva, Mari Paz Arango i Linda de Berardinis
Idea original: Cia Capicua
Mirada externa: Roberto Magro
Tècniques: corda llisa, màstil, verticals, escalera aèria, acrobàcies i manipulació d'objectes
Coreografia: Mònica Rincón
Direcció i composició musical: Víctor Morató
Disseny de llums: Miguel Ángel García
Escenografia: Vicenç Villa i Cia Capicua
Vestuari: Saemisae, Back to eco
Vídeo promocional: Julián Waisbord, Pau Caracuel
Companyia: Capicua

13 AGOST

GLORIETA

CIRC

EN CASTELLÀ

I VALENCIÀ

20.00 h

Tots els públics

55 min

Gratuit



Espectacle patrocinat per **saggas**

DE HUESO Y PIEL + INLAND

Cristina Gómez

Aquest treball parteix de la peça de sala *Anhel*, guanyadora de tres premis de les Arts Escèniques Valencianes en 2022 (Millor Espectacle de Dansa, Millor Direcció - Cristina Gómez i Anna Estellés, i Millor Ballarina - Paloma Calderón). A cavall entre la dansa contemporània, la performance i el teatre físic, aquest duo trencador s'endinsa en l'essencialitat animal i la cruïlla dels cossos. De gran plasticitat, la seua bellesa és salvatge i hipnòtica. Tot un exercici de tendresa, escolta i afecte i, alhora, un viatge inquietant per llocs incòmodes i oblidats que ens parla de la incapacitat per a domesticar les pulsions i instints més primaris.

Este trabajo parte de la pieza de sala *Anhel*, ganadora de tres premios de las Artes Escénicas Valencianas en 2022 (Mejor Espectáculo de Danza, Mejor Dirección - Cristina Gómez y Anna Estellés y Mejor Bailarina - Paloma Calderón). A caballo entre la danza contemporánea, la performance y el teatro físico este dúo desgarrador se adentra en la esencialidad animal y la crudeza de los cuerpos. De gran plasticidad, su belleza es salvaje e hipnótica. Todo un ejercicio de ternura, escucha y afecto y a la vez, un viaje inquietante por lugares incómodos y olvidados que nos habla de la incapacidad para domesticar las pulsiones e instintos más primarios.

Idea i direcció artística: Cristina Gómez
Creació i coreografia: Anna Estellés, Paloma Calderón i Cristina Gómez
Interpretació: Ana Lola Cosín i Cristina Gómez
Direcció musical i mescla de so: Edu Comelles
Música: Edu Comelles i diversos autors
Companyia: Cristina Gómez
Amb el suport de: Institut Valencià de Cultura, Espai LaGranja, Sala Carme Teatre, Festival Circuitu Bucles, Teatre El Musical i Centro Octubre de Cultura Contemporánea

INLAND
(videodansa vinculat al projecte escènic)

Realització: Gema Iglesias
Direcció artística i producció audiovisual: Gema Iglesias i Cristina Gómez
Gravació i edició: Gema Iglesias
Interpretació: Paloma Calderón i Cristina Gómez
Assessorament coreogràfic: Anna Estellés
Il·luminació: Carlos Molina
Música: Edu Comelles
Amb el suport de: Festival Circuitu Bucles i Sala Carme Teatre de València

17 AGOST

CASA DELS
BERENGUERS

DANSA
PERFORMANCE
VIDEODANSA
22.30 h
+12 anys
25 min + 8 min
Gratuït



©blame-photography

VORÀGINE

Institut Valencià de Cultura

Voràgine és una producció de dansa de carrer de l'Institut Valencià de Cultura, creada i dirigida per Pepa Cases. És una necessitat de contar, reflexionar, visibilitzar i denunciar una realitat que es queda al marge i que es tracta de manera anecdòtica. La desigualtat, el masclisme, la violència, la por, les agressions sexuals i la seua impunitat és un tema que ha de ser tractat amb delicadesa i consciència però sobretot a viva veu, a viva dansa i al carrer.

Voràgine es una producción de danza de calle del Instituto Valenciano de Cultura, creada y dirigida por Pepa Cases. Es una necesidad de contar, reflexionar, visibilizar y denunciar una realidad que se queda al margen y que se trata de manera anecdótica. La desigualdad, el machismo, la violencia, el miedo, las agresiones sexuales y su impunidad es un tema que tiene que ser tratado con delicadeza y conciencia pero sobre todo a viva voz, a viva danza y en la calle.

Autoria i direcció: Pepa Cases
Coreografia: Pepa Cases, Rocío Gisbert, en col·laboració amb els intèrprets
Interpretació: David Beitia, Ainhoa Cebrià, Fer Cenci, Ana Lola Cosín Torada, Anna Mateu Blasco, Oriol Roca
Assistent coreogràfica: Rocío Gisbert
Auxiliar de direcció: Flor Vaugeois
Auxiliar tècnic: Ada Sánchez-Alcón
Disseny i realització d'escenografia: Deferro Artesà
Disseny d'il·luminació: Ada Sánchez-Alcón
Disseny i realització de vestuari: Sara Recatalà / Juanfran Sáez
Composició musical i espai sonor: Héctor Tirado
Disseny, imatge gràfica: Buit
Fotografies: La Mary Posa
Gravació vídeo espectacle: Clar TV
Equip tècnic / Comunicació / Promoció: IVC
Coordinació tècnica IVC: Juan Gallego
Producció executiva IVC: Manuel de la Paz
Direcció adjunta d'Arts Escèniques IVC: Roberto García
Producció: Institut Valencià de Cultura
Agraïments: als ajuntaments d'Almassora, Betxí, Montitxelvo, Alqueries, Tales i Eslida. A Gerardo i Javi, a Patricia Calvo i Eva Marín

18 AGOST

GLORIETA

DANSA

EN VALENCIA

22.30 h

+12 anys

40 min

Gratuït



DESPROVISTO

UpArte

Desproveïts de tot excepte de nosaltres mateixos, l'eterna cerca per deslliurar-nos de les aparences, els prejudicis i els rols, mostrant-nos nus i vulnerables al món, on sempre trobarem l'altre en moments de dubte.

Un espectacle que, a través de les acrobàcies i la dansa, aconsegueix connectar amb el públic de manera natural i, alhora, deixar-lo sense alé.

Desprovistos de todo salvo de nosotros mismos, la eterna búsqueda por librarnos de las apariencias, los prejuicios y los roles, mostrándonos desnudos y vulnerables al mundo, donde siempre encontraremos al otro en momentos de duda.

Un espectáculo que, a través de las acrobacias y la danza, consigue conectar con el público de forma natural y, a la vez, dejarle sin aliento.

Direcció: Cia UpArte en col·laboració amb Pau Portabella
Direcció tècnica acrobàtica: Vitaliy Motuzka
Interpretació: Gisela Segatti, Guimelh Martín, Paco Caravaca, Sofia Acosta, Daniel Luengo i Alma Montero
Vestuari: Rocío Pérez
Direcció tècnica acrobàtica: Vitaliy Motuzka
Disseny de llums: Pedro A. Bermejo
Producció: Cia UpArte en coproducció amb Nacho Vilar Producciones
Companyia: UpArte

20 AGOST
AUDITORI TRIANGLE
UMBRAL

CIRC
20.00 h
Tots els públics
50min
Gratuït



Espectacle patrocinat per



DISCULPA SI TE PRESENTO COMO QUE NO TE CONOZCO

Miguel Barreto y La Pequeña Victoria Cen

Una proposta íntima que connecta, des del pla universal fins al personal, amb les emocions de cada espectador, per a generar així reflexions sobre la identitat.

Dos cossos que juguen amb la simetria, la duplicitat i l'ambigüitat per a compondre imatges sorprenents, diàlegs acrobàtics i escenes oníriques. *Disculpa si te presento como que no te conozco* justifica el fet que em coneixes sense conèixer-me.

Una propuesta íntima que conecta, desde lo universal a lo personal, con las emociones de cada espectador y así generar reflexiones sobre la identidad.

Dos cuerpos que juegan con la simetría, la duplicidad y la ambigüedad para componer imágenes sorprendentes, diálogos acrobáticos y escenas oníricas. *Disculpa si te presento como que no te conozco* justifica el hecho de que me conoces sin conocerme.

Idea original: Miguel Barreto y La Pequeña Victoria Cen
Direcció: Eva Luna García-Mauriño
Interpretació: Pablo Parra i Miguel Barreto
Coreografia: Anna Mateu
Disseny escenografia: Alejandro Sáenz de Miera
Atrezzo: Salvadora Piles
Suport tècnica teatral: Javier R. de la Varga
Mirada estètica: Elena Cennerelli
Música: Javier Ordás, Sergio Gonzáles, Israel Quintana i Chefa Alonso
Vestuari: Sara Pérez Alonso
Il·luminació: Herminio González
Fotografia: Gaby Merz
Distribució: Arantxa Martín
Companyia: Miguel Barreto y La Pequeña Victoria Cen

23 AGOST

CENTRE CÍVIC

CIRC

20.00 h

Tots els públics

35 min

Gratuït



BAKTANA

Lazuz Company

Baktana és una finestra sobre la trobada, lluny de ser evident, de dos homes. L'un, malabarista i obsessionat pel seu món d'objectes volants, comunica manipulant les seues masses. L'altre, acròbata, s'expressa a través del moviment. De malentesos a preguntes, la seua curiositat els porta a una trobada silenciosa de la qual sorgeix el desig d'anar cap a l'altre.

Baktana es una ventana sobre el encuentro, lejos de ser evidente, de dos hombres. Uno, malabarista y obsesionado por su mundo de objetos volantes, comunica manipulando sus masas. El otro, acróbata, se expresa a través del movimiento. De malentendidos a preguntas, su curiosidad les lleva a un encuentro silencioso del que surge el deseo de ir hacia el otro.

Artistes: Itamar Glucksmann, Ron Beeri
Ull artístic extern: Christian Coumin
Crèdit fotografies: Juan Catalan
Distribució: a+, Soluciones Culturales
Companyia: LAZUZ COMPANYY

25 AGOST
CENTRE CÍVIC

CIRC
20.00 h
+5 anys
30min
Gratuït

Espectacle patrocinat per  **Fertiberia**



CORIOLÀ

Cia Eva Zapico

Si hi ha algú (dubtar-ho és ja una ofensa)
que estime el color roig que tant m'adorna i pense
que no hi ha por més gran que perdre tot l'honor;
si jutja que la mort valenta sobrepassa una vida vil,
i estima el seu país molt més que a si mateix...
Si hi ha algú així... deixeu-lo a soles.
I ara, jo, a soles! Fareu de mi una espasa?

Si alguien hay (dudarlo es ya una ofensa)
que estime el color rojo que me adorna y piense
que no hay mayor horror que verse sin honor;
si juzga que una muerte brava sobrepasa una vida vil,
y quiere más a su país que a su persona...
Si hay alguien así... dejadlo a solas.
¡Y ahora, yo, a solas! ¿Haréis de mí una espada?

25 AGOST

AUDITORI TRIANGLE
UMBRAL

TEATRE
EN VALENCIÀ
I ANGLÈS
22.30 h
+18 anys
1 h 45 min
Gratuït

Autoria: William Shakespeare
Direcció: Eva Zapico
Versió: Iñaki Moral
Creació i interpretació: Guille Zavala, Tomás Verdú,
Miguel Á. Sweeney, Ramon Rodenas, Diego Ramírez i Mar Mandil
Disseny d'il·luminació: Mingo Albir
Composició musical i espai sonor: Carles Rodenas
Disseny gràfic: Iñaki Moral
Direcció de moviment: Miguel Á. Sweeney
Assessoria de moviment: Rodrigo Martínez
Assessoria lingüística: Iñaki Moral
Fotografies: Caixa Fosca
Col·laboren: L'Horta Teatre, Teatre El Musical (TEM), La Coja Dansa
Companyia: Cia Eva Zapico



SÓ

Xampatito Pato

Un personatge obsessiu, quadriculat i meticulós. Un ésser únic en la seua espècie, envoltat d'un sense fi de caixes que escapen al seu control, i amb les quals juga per a donar forma al seu món. Del caos sorgeix un univers delirant on inventa el riure, creant una bogeria còmica i transformant-se en un nou ésser amb una nova figura.

Un personaje obsesivo, cuadriculado y meticuloso. Un ser único en su especie, rodeado de un sin fin de cajas que escapan a su control, y con las que juega para dar forma a su mundo. Del caos surge un universo delirante donde inventa la risa, creando una locura cómica y transformándose en un nuevo ser con una nueva figura.

Direcció: Arturo Cobas i Jesús Velasco
Intèrpret: Jesús Velasco Otero
Vestuari: Alicia Tojo
Escenografia: Cruz Velasco Pajares i Jesús Velasco
Fotografia: Leticia Mariño Vázquez
Disseny d'il·luminació: Flavia Mayans de la Morena
Disseny gràfic: Brer Ballesteros
Distribució nacional: María Kandengue
Distribució C. Valenciana: a+, Soluciones Culturales
Companyia: Xampatito Pato

27 AGOST

PLAÇA TARONGERS

CIRC

CLOWN

TEATRE GESTUAL

20.00 h

Tots els públics

50 min

Gratuït



EL DILUVI

A fer la mà Tour

El Diluvi és un grup de música valencià que prové de Castalla i d'altres poblacions de l'Alcoià, compostat per Flora Sempere (veu i bandúrria), Andreu Ferre (baix), Lluç Llorens (acordiò diatònic i veus), Txus Rodríguez (guitarra), David Payà (veu i violí) i Dani Garcia (bateria). Des de 2012 fusionen estils musicals tan diversos com ara cúmbia, reggae, rumba, folk i la música tradicional o d'arrel valenciana, en un "mestissatge mediterrani" que ha esdevingut un èxit absolut dins i fora del territori valencià.

Temes com "I tu, sols tu" o "Heroïnes de la fosca nit" s'han convertit en autèntics himnes de la lluita feminista. La consolidació del grup va vindre de la mà del seu quart disc d'estudi, *Junteu-vos* (Halley Supernova, 2019), que fou guardonat com a millor disc de mestissatge en els Premis Ovidi Montllor (2019) i millor cançó per "Present" (2022), i també com a millor disc de fusió i mestissatge i millor cançó en els II Premis Carles Santos de la Música Valenciana, atorgats per Cultura de la Generalitat.

El Diluvi es un grupo de música valenciano que proviene de Castalla y otras poblaciones de l'Alcoià, compuesto por Flora Sempere (voz y bandúrria), Andreu Ferre (bajo), Lluç Llorens (acordeón diatónico y voces), Txus Rodríguez (guitarra), David Payà (voz y violín) y Dani Garcia (batería). Desde 2012 fusionan estilos musicales tan diversos como ahora cumbia, reggae, rumba, folk y la música tradicional o de raíz valenciana, en un "mestizaje mediterráneo" que ha acontecido un éxito absoluto dentro y fuera del territorio valenciano.

Temas como "I tu, sols tu" o "Heroïnes de la fosca nit" se han convertido en auténticos himnos de la lucha feminista. La consolidación del grupo vino de la mano de su cuarto disco de estudio, *Junteu-vos* (Halley Supernova, 2019), que fue galardonado como mejor disco de mestizaje en los Premios Ovidi Montllor (2019) y mejor canción por "Present" (2022), y también como mejor disco de fusión y mestizaje y mejor canción en los II Premios Carles Santos de la Música Valenciana, otorgados por Cultura de la Generalitat.

27 AGOST

GLORIETA

MÚSICA
EN VALENCIA

21.00 h

Tots els públics

1 h 15 min

Gratuït

MÚSICS

Flora Sempere
Veu i bandúrria

David Payà
Veu i violí

Andreu Ferre
Baix elèctric

Dani Garcia
Bateria

Lluç Llorens
Acordiò diatònic

Txus Rodríguez
Guitarres





ESPAIS

TEATRE ROMÀ

TEATRE ROMÀ

SAGUNT

Carrer del Castell, s/n

OFF ROMÀ - ESPECTACLES GRATUÏTS

GLORIETA

SAGUNT

Plaça Cronista Chabret

PLAÇA TARONGERS

SAGUNT

Plaça Mossèn Vicent Gil Tamarit

CASA DELS BERENGUER

SAGUNT

Carrer Sagrari s/n

CENTRE CÍVIC

PORT DE SAGUNT

Carrer Doctor Fleming, 2 - Jardins antic Sanatori

AUDITORI TRIANGLE UMBRAL

PORT DE SAGUNT

Avinguda 9 d'octubre - Jardins Triangle Umbral

VENDA D'ENTRADES

ENTRADES TEATRE ROMÀ

• VALÈNCIA (fins al 2 d'agost)

TEATRE RIALTO

Pl. de l'Ajuntament, 17 (València)
962 936 621 / 962 936 622

de dilluns a divendres, de 17 a 20 h

dimecres, d'11 a 13 h i de 17 a 20 h

• SAGUNT

TAQUILLA DEL FESTIVAL

(Ajuntament de Sagunt)

C/ de l'Autonomia, 2
620 424 931 (en horari de taquilla)

Venda mes de juliol
del 26 al 29 de juliol, de 18 a 21 h

Venda mes d'agost
del 3 al 26 d'agost, de 18 a 21 h,
i els dies de funció de 18 h a l'inici de l'espectacle.

• VENDA EN LÍNIA

taquilla.ivc.gva.es

PREUS

Càvea A / Càvea B / Càvea C,
tres preus especificats en la informació de cada espectacle.

OFF ROMÀ: espectacles gratuïts

PÀRQUING

1 h d'estacionament gratuït al Nou Parking Sagunt. Abans de l'espectacle, presenta en la taquilla del Festival la teua entrada junt al tiquet del pàrquing i et donarem un descompte de 60 minuts.

DESCOMPTES TEATRE ROMÀ

50 % Preu Jove (menors de 30 anys) i Carnet Jove (vàlid per a dues entrades).

30 % Habitants del Rialto, Targeta del Major, Carnet Universitari, Targeta DARDE i grups de més de 10 persones.

Els descomptes no són acumulables. És imprescindible presentar en taquilla la documentació que ens acredite com a persona beneficiària d'un descompte.

Segueix-nos



#40aniversariSAE

saguntaescena.ivc.gva.es





TEATRE
ACCESSIBLE

Les funcions al Teatre Romà de ***La comedia de los errores*** i ***Las nubes*** disposen de les següents mesures d'accessibilitat:



SUBTITULAT ADAPTAT

Les persones amb discapacitat auditiva poden secundar-se en el subtitulat per a seguir l'obra. El subtitulat adaptat per a sords ofereix la transcripció dels diàlegs i a més, identificació de personatges mitjançant colors, informació de sons i entonació de diàlegs.



AUDIODESCRIPCIÓ

L'audiodescripció és el mètode més eficaç a través del qual una persona cega o amb discapacitat visual pot accedir a la informació transmesa per una imatge o un espectacle cultural. A través d'uns auriculars, les persones cegues poden escoltar una veu en off que descriu el contingut visual rellevant de l'obra de teatre.



BUCLE MAGNÈTIC INDIVIDUAL

Les persones majors o amb discapacitat auditiva usuàries de pròtesis auditives (audiòfon o implant coclear) poden escoltar el so de l'obra de teatre d'una forma nítida mitjançant la utilització d'un sistema FM connectat a un llaç d'inducció o bucle individual.



SO AMPLIFICAT AMB AURICULARS

Els usuaris que tinguen pèrdua auditiva o simplement vulguen sentir millor l'obra, poden escoltar el so amb uns auriculars que s'entregaran previ a la funció.

EQUIP DEL FESTIVAL

Direcció artística
Inma Expósito Cadalàs

Cap de producció
Majo Urieta

Ajudantia de direcció
Fiona Maxence

Departament contractació
Equip personal IVC

Gestió administrativa
Equip personal IVC

Cap de comunicació
Mila Moya

Màrqueting i publicitat
Javier Alcañiz

Comunicació gràfica i publicacions
Azahara Zanón

Web i premsa
Magda Simó

Xarxes socials i web
Silvia Pérez

Premsa i xarxes SaE
Begoña Donat i Sara Esteller

Promoció
Silvia Clavel

Protocol
Arantxa Gil

Fotografia
Provi Morillas

Disseny gràfic
Eusebio López

Oficina tècnica IVC
**Juan Gallego, Tito Beltrán,
Enrique Ferrer i Carmen Huerta**

Tècnics escènics
Equip Tècnic IVC

Taquilla i informació
Equip personal IVC

Cap de sala IVC
Javier Gallart

Personal de sala
Equip personal IVC

Director General de l'IVC
Abel Guarinos Viñoles

Direcció Adjunta d'Arts Escèniques de l'IVC
Roberto García

Catàleg patrocinat per



Organitza



**GENERALITAT
VALENCIANA**

Conselleria d'Educació,
Cultura i Esport



**INSTITUT
VALENCIÀ
DE CULTURA**



AJUNTAMENT DE SAGUNT



Patrocina



Autoridad Portuaria de Valencia



Collabora



valenciaplaza



saguntaescena.ivc.gva.es